

Le 28 septembre 2006

September 28, 2006

Coram : Les juges Bastarache, LeBel et Fish

Coram: Bastarache, LeBel and Fish JJ.

ENTRE :

BETWEEN:

Impulsora Turistica de Occidente, S.A. de C.V., Vision Corporativa Y Fiscal, S.A. de C.V. et Hotelera Qualton, S.A. de C.V.

Impulsora Turistica de Occidente, S.A. de C.V., Vision Corporativa Y Fiscal, S.A. de C.V. and Hotelera Qualton, S.A. de C.V.

Demandereses

Applicants

- et -

- and -

Transat Tours Canada Inc.

Transat Tours Canada Inc.

Intimée

Respondent

- et entre -

- and between -

Tescor, S.A. de C.V.

Tescor, S.A. de C.V.

Demanderesse

Applicant

- et -

- and -

Transat Tours Canada Inc.

Transat Tours Canada Inc.

Intimée

Respondent

- et entre -

- and between -

Mytravel Canada Holidays Inc.

Mytravel Canada Holidays Inc.

Demanderesse

Applicant

- et -

- and -

Transat Tours Canada Inc.

Transat Tours Canada Inc.

Intimée

Respondent

JUGEMENT

Les demandes d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Montréal), numéro 500-09-016045-056, daté du 17 mars 2006, sont accordées avec dépens en faveur des demanderessees quelle que soit l'issue de l'appel.

JUDGMENT

The applications for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Montreal), Number 500-09-016045-056, dated March 17, 2006, are granted with costs to the applicants in any event of the cause.

J.C.S.C.
J.S.C.C.